

Willi Kräuter

Telefon: (06 81) 501 - 7214
Telefax: (06 81) 501 - 7548
weiterbildung@bildung.saarland.de
www.weiterbildung.saarland.de

Bitte bei allen Schreiben angeben:
Az.: D 7 – 7.21.2

11. Oktober 2010

Empfehlung zur Menüführung BILDUNG für die kommunalen Internetportale

Sehr geehrter «Anrede» «AMTSBEZEICHNUNG»,

bei Durchsicht der kommunalen Internetportale im Saarland ist uns aufgefallen, dass die Menüführung zum Thema Bildung sehr uneinheitlich und in Teilen begrifflich falsch vorgenommen wird. Da das Internet an Bedeutung gewinnt und damit insbesondere auch die kommunalen Portale als Informationsplattform für die Bürgerinnen und Bürger immer wichtiger werden, möchten wir Ihnen hiermit eine Empfehlung zur Menüführung BILDUNG an die Hand geben. Wir hoffen damit mehr Klarheit und Transparenz für einen Themenbereich unserer Gesellschaft zu schaffen, der für die Zukunft unseres Landes von grundlegender Bedeutung ist.

Wichtig für eine klare Menüführung sind einheitliche Begriffsanwendungen. Daher im Folgenden einige Erläuterungen zu den Bildungs- und Einrichtungsbegriffen.

Der Begriff **Kindertageseinrichtung** gilt als Oberbegriff für alle Einrichtungen, die Kinder im Alter von 0 - 14 Jahren entsprechend dem Kinder- und Jugendhilfegesetz (VIII. Sozialgesetzbuch) erziehen, bilden und betreuen.

Der Begriff **Krippe** bezeichnet Betreuungseinrichtungen für Kinder von 0 - 3 Jahren. Dabei wird nicht mehr zwischen Halbtags- und Ganztagskrippen unterschieden.

Der Begriff **Kindergarten** bezeichnet Einrichtungen für Kinder von 3 - 6 Jahren mit einer täglichen Öffnungszeit von bis zu 6 Stunden – also einer Halbtagsbetreuung, Bildung und Erziehung.

Der Begriff **Kindertagesstätte** bezeichnet Einrichtungen für Kinder von 3 - 6 Jahren oder, wenn sie altersgemischt sind, auch für Kinder von 0 - 6 Jahren oder 3 - 10 (12) Jahren oder 0 - 10 (12) Jahren, die eine Öffnungszeiten von über 6 Stunden und eine Über-Mittags-Verpflegung anbieten. Dieser Begriff ist mittlerweile der allgemein gängigste Begriff für die vorschulische Betreuung, Bildung und Erziehung.

Der Begriff **Hort** bezeichnet Einrichtungen für Kinder von 6 - 14 Jahren, die sie vor Schulbeginn, nach der Schule und während der Ferien – dann ganztags - besuchen können.

Im Bereich der Schulen gibt es den relativ neuen Begriff **Förderschulen**. Er steht für den früheren Begriff „Schulen für Behinderte“.

Der Begriff **Weiterbildung** ersetzt den früheren Begriff "Erwachsenenbildung", da dieser i.d.R. nur die allgemeine und politische Weiterbildung umfasste, nicht jedoch die berufliche Weiterbildung. Auch richtet sich heute Weiterbildung nicht nur an Erwachsene.

Für nur wenige Kommunen ist die Menüführung **Hochschule** interessant. Im Saarland gibt es nur eine Universität, zwei Kunsthochschulen, drei Fachhochschulen und eine Berufsakademie in St. Ingbert. Davon zu unterscheiden ist der Begriff Wissenschaft, der hier nicht aufgeführt ist, da dieser neben der Lehre (als Teil der Bildung) auch die Forschung beinhaltet. Der Begriff Hochschule ist mithin ein Unterbegriff von Wissenschaft. Die wissenschaftliche Weiterbildung findet man unter dem Begriff **Weiterbildung**, dort unter **Weitere Einrichtungen**.

In manchen Internetportalen wird BILDUNG zusammen mit anderen Oberbegriffen wie z.B. "Soziales", "Kultur" oder "Sport" verbunden. Dann sollte beachtet werden, dass im darauffolgenden Menüpunkt eine getrennte Weiterführung der Begriffe erfolgt. Ausnahme bildet die Zusammensetzung von "Bildung und Betreuung", die statt "Bildung" verwendet werden kann, um den zusätzlichen Auftrag der Kindertageseinrichtungen zu betonen. Richtiger müsste es dann aber „Bildung, Betreuung und Erziehung“ heißen. In der Regel sollte man jedoch im Internet lange Menüüberschriften vermeiden.

In der beigefügten Empfehlung zur Menüführung sind alle vorkommenden Begriffe aufgeführt. Ab der 2. Begriffsebene treffen nicht alle Menüpunkte für jede Kommune zu. Nur wenige verfügen über Hochschulen, Musikschulen oder Förderschulen. In diesen Fällen sollten Sie einfach den Menüpunkt auslassen.

Unter "Weitere Informationen" sind die Informationsportale des Landes aufgeführt. Sie informieren sehr umfassend über die Themenbereiche. Hier könnten auch weitere Links eingefügt werden. Verweise auf die Landesportale können mit Webteasern verbunden werden. Wir mailen Ihnen diese gerne zu. Anfragen richten Sie bitte an weiterbildung@bildung.saarland.de.

Angaben zu Einrichtungen sollten neben der vollständigen Adresse auch die Email und einen Link zum jeweiligen Portal enthalten. Ansprechender wirkt es, wenn ein Bild hinzugefügt wird. Auch könnten Besonderheiten der Einrichtung kurz aufgeführt werden, wie z.B., wenn es sich bei einer Schule um eine Ganztageseinrichtung handelt oder diese nach einem speziellen pädagogischen Konzept arbeitet.

Natürlich eignen sich insbesondere ab der 3. Begriffsebene weitere Menüpunkte, wie z.B. **Dienste** im Bereich Schulen. Darunter könnten der Schulpsychologische Dienst, die Schoolworker u.ä. aufgeführt werden. Allerdings sollte die Zahl der Menüpunkte auf einer Ebene überschaubar bleiben, um eine benutzerfreundliche Suche zu gewährleisten.

Dies sind lediglich Empfehlungen! Wie Sie Ihr Internetportal gestalten, liegt natürlich ausschließlich in Ihrer Verantwortung.

Wenn Sie Rückfragen haben, stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Willi Kräuter

Anlage

Empfehlung zur Menüführung BILDUNG für die kommunalen Internetportale

Oberbegriff	2. Begriffsebene	3. Begriffsebene	4. Begriffsebene	Verlinkungsadresse
Bildung	Kindertageseinrichtungen	Kinderkrippen		
		Kindergärten		
		Kindertagesstätten		
		Kinderhorte		
		<i>Weitere Informationen</i>	Kita-Portal Saarland	http://www.saarland.de/3393.htm
	Schulen	Grundschulen		
		Förderschulen		
		Weiterführende Schulen	allgemeinbildende Schulen berufliche Schulen	
		<i>Weitere Informationen</i>	Bildungsserver Saarland	http://www.saarland.de/bildungsserver.htm
	Hochschulen	Universität		
		Kunsthochschulen		
		Fachhochschulen		
		Berufsakademie		
		<i>Weitere Informationen</i>	Wissenschaftsportal Saarland	http://www.saarland.de/wissenschaft.htm
	Weiterbildung	Volkshochschule		
		Musikschule		
		Weitere Einrichtungen		
		<i>Weitere Informationen</i>	Weiterbildungsdatenbank Saar Weiterbildungsportal Saarland	http://www.wdb-saar.de http://www.weiterbildung.saarland.de